



Comune di Bolzano
Stadtgemeinde Bozen

DETERMINAZIONE DIRIGENZIALE / VERFÜGUNG DES LEITENDEN BEAMTEN

Ufficio / Amt	N. Nr.	Data Datum
1.5.0. - Ufficio Organizzazione E Formazione 1.5.0. - Amt für Organisation und Weiterbildung	1622	29/04/2024

OGGETTO/BETREFF:

AFFIDAMENTO DIRETTO CORSO D'INGLESE SPECIALISTICO IN MODALITÀ ONLINE PER FARMACISTI ORGANIZZATO DA CENTRO STUDI E RICERCHE A. PALLADIO - IMPORTO DI EURO 600,00 (IVA ESENTE ART. 10 DPR 633/72 E ART. 14, C. 10, L. 537/93)
CIG: ANCORA DA GENERARE
CUP: I53I24000010004

DIREKTE VERGABE EINES ONLINE FACHSPRACHKURSES ENGLISCH FÜR APOTHEKER ORGANISIERT VON CENTRO STUDI E RICERCHE A. PALLADIO - BETRAG 600,00 EURO (MWST.-FREI LAUT ART. 10 DPR 633/72 UND ART. 14 ABSATZ 10, L 537/93)
CIG NOCH ZU ERSTELLEN
CUP: I53I24000010004

Visti:

- la deliberazione della Giunta Comunale n. 451 del 28.07.2023, con la quale è stato approvato il DUP (Documento Unico di Programmazione) per gli esercizi finanziari 2024-2026;

1.

- la deliberazione del Consiglio Comunale n. 85 del 14.12.2023, con la quale è stato approvato l'aggiornamento del DUP (Documento Unico di Programmazione) per gli esercizi finanziari 2024-2026;

- la deliberazione del Consiglio Comunale n. 86 del 21.12.2023, immediatamente esecutiva, di approvazione del bilancio di previsione per l'esercizio finanziario 2024-2026;

- la deliberazione di Giunta Comunale n. 10 del 15.01.2024 con la quale è stato approvato il Piano esecutivo di gestione (PEG) per gli anni 2024-2026;

- l'articolo 126 della Legge Regionale 3 maggio 2018, n. 2 "Codice degli Enti Locali della Regione autonoma Trentino Alto Adige" che individua e definisce il contenuto delle funzioni dirigenziali;

- l'art. 105 del vigente Statuto comunale, approvato con deliberazione consigliere n. 35 dell'11.06.2009, che disciplina il ruolo dei dirigenti;

- la deliberazione della Giunta comunale n. 410/2015 con la quale, in esecuzione del succitato articolo del Codice degli Enti Locali, viene operata una dettagliata individuazione degli atti delegati e devoluti ai dirigenti quali atti aventi natura attuativa delle linee di indirizzo deliberate dagli organi elettivi dell'Amministrazione comunale;

- il vigente Regolamento di Organizzazione approvato con deliberazione del Consiglio Comunale n. 98/48221 del 02.12.2003 e

Es wurde Einsicht genommen in:

- den Stadtratsbeschluss Nr. 451 vom 28.07.2023, mit welchem das einheitliche Strategiedokument für die Haushaltsjahre 2024-2026 genehmigt worden ist.

- den Gemeinderatsbeschluss Nr. 85 vom 14.12.2023, mit welchem das einheitliche Strategiedokument für die Haushaltsjahre 2024-2026 aktualisiert worden ist.

- den sofort vollstreckbaren Beschluss Nr. 86 vom 21.12.2023, mit welchem der Gemeinderat den Haushaltsvoranschlag für die Geschäftsjahre 2024-2026 genehmigt hat.

- den Stadtratsbeschluss Nr. 10 vom 15.01.2024, mit welchem der Haushaltsvollzugsplan (HVP) für die Jahre 2024-2026 genehmigt worden ist;

- den Art. 126 des Regionalgesetzes vom 3. Mai 2018, Nr. 2 „Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol“, welcher die Aufgaben der leitenden Beamten festlegt.

- die mit Gemeinderatsbeschluss Nr. 35 vom 11.06.2009 genehmigte Satzung der Stadtgemeinde Bozen, welche in Art. 105 die Aufgaben der Führungskräfte festlegt.

- den Stadtratsbeschluss Nr. 410/2015, in welchem mit Bezug auf den obgenannten Artikel im Kodex der örtlichen Körperschaften die Verfahren festgelegt werden, die in den Zuständigkeitsbereich der leitenden Beamten fallen oder diesen übertragen werden. Es handelt sich um jene Verfahren, mit welchen die Richtlinien umgesetzt werden, die von den gewählten Organen der Gemeindeverwaltung erlassen worden sind.

- die geltende Organisationsordnung der Stadtgemeinde Bozen, die mit Gemeinderatsbeschluss Nr.98/48221 vom

ss.mm.ii.;

- il vigente "Regolamento di contabilità" del Comune di Bolzano approvato con deliberazione del Consiglio comunale 12 gennaio 2016, n. 1 e ss.mm.ii.;

- il D.lgs. n. 36 del 31.03.2023 con cui è stato approvato il nuovo "Codice dei contratti pubblici" ed in particolare gli artt. 14 e 50 lettera b);

- la L.P. n. 16 del 17.12.2015 e ss.mm. "Disposizioni sugli appalti pubblici" e in particolare gli artt. 26 e 55 sugli affidamenti diretti;

- la L.P. 22 ottobre 1993, n. 17 e ss.mm.ii. "Disciplina del procedimento amministrativo e del diritto di accesso ai documenti amministrativi";

- il vigente "Regolamento comunale per la disciplina dei Contratti" approvato con deliberazione del Consiglio Comunale n. 3 del 25.01.2018;

- il D.Lgs. 9 aprile 2008, n. 81 e ss.mm.ii. Testo Unico Sicurezza sul Lavoro "Attuazione di tutela della salute e della sicurezza nei luoghi di lavoro";

- la "Linea guida in materia di affidamenti diretti di lavori, servizi e forniture e per servizi di ingegneria e architettura e per servizi sociali e altri servizi di cui al Capo X della L.P. n. 16/2015 e ss.mm.ii." approvata con deliberazione della Giunta Provinciale n. 547 del 27.06.2023;

- la determinazione dirigenziale n. 4772 del 15.05.2017 del Direttore della Ripartizione Affari Generali e Personale di delega di attività ai sensi del IV comma dell'art. 22 del vigente Regolamento di Organizzazione;

02.12.2003 i.g.F. genehmigt wurde.

- die geltende „Gemeindeordnung über das Rechnungswesen“ der Gemeinde Bozen, die mit Gemeinderatsbeschluss Nr. 1 vom 12. Januar 2016, i.g.F. genehmigt wurde.

- das Gv.D. Nr. 36 vom 31.03.2023, mit welchem das neue „Gesetzbuch über öffentliche Aufträge“ genehmigt wurde und im Besonderen in den Art. 14 und Art. 50 Buchstabe b).

- das L.G. Nr. 16 vom 17.12.2015 i.g.F. „Bestimmungen über die öffentliche Auftragsvergabe“ und im Besonderen in die Art. 26 und 55 über die direkten Vergaben.

- das L.G. vom 22. Oktober 1993, Nr. 17 „Regelung des Verwaltungsverfahrens und des Rechts auf Zugang zu Verwaltungsunterlagen“ in geltender Fassung.

- die geltende „Gemeindevorordnung über das Vertragswesen“, die mit Gemeinderatsbeschluss Nr. 3 vom 25.01.2018 genehmigt wurde.

- das Gv.D. vom 9. April 2008, Nr. 81 – Vereinheitlichter Text der Arbeitssicherheit betreffend die "Attuazione di tutela della salute e della sicurezza nei luoghi di lavoro" in geltender Fassung.

- die "Anwendungsrichtlinie für Direktvergaben von Arbeiten, Dienstleistungen und Lieferungen und für Ingenieur- und Architekturleistungen und für soziale und andere Dienstleistungen gemäß Abschnitt X des LGs Nr. 16/2015 i.g.F.", die mit Beschluss der Landesregierung Nr. 547 vom 27.06.2023 genehmigt worden ist.

- die Verfügung des leitenden Beamten Nr. 4772 vom 15.05.2017, mit welcher der Direktor der Abteilung für Allgemeine Angelegenheiten und Personalwesen laut Art. 22, Abs. 4 der geltenden Personal- und Organisationsordnung Befugnisse übertragen

kann.

- la determinazione dirigenziale n. 4387 del 2.05.2018 con la quale il Direttore della Ripartizione Affari Generali e Personale ha nominato la dott.ssa Cristina Caravaggi quale RUP - Responsabile Unico del Procedimento ai sensi degli artt. 3 e 4 del vigente Regolamento comunale per la disciplina dei contratti;

accertato che la dott.ssa Cristina Caravaggi è regolarmente iscritta come Responsabile Unico del procedimento - RUP effettivo nel registro provinciale dei RUP;

accertato che nel piano di formazione pluriennale 2024-2026, approvato con il piano integrato di attività e organizzazione (PIAO) con deliberazione di Giunta nr. 42 del 19.02.2024, sono previsti corsi specialistici d'inglese per migliorare il contatto con l'utenza straniera;

viste le richieste del Direttore della Ripartizione Servizi alla Comunità Locale di organizzare un corso specialistico d'inglese per 13 farmacisti, che dovrà svolgersi nel mese di maggio e avere una cadenza bisettimanale. Il corso da effettuare in modalità on-line dovrà svolgersi in orario serale al di fuori dell'orario di servizio.

considerato che il numero dei clienti che si rivolgono ai farmacisti delle farmacie comunali in lingua inglese è aumentato negli ultimi anni, si ritiene di organizzare un corso di lingua inglese incentrata sulla terminologia utilizzata nelle farmacie, per migliorare e agevolare la comunicazione;

considerato che per il numero di persone da coinvolgere, risulta conveniente organizzare direttamente la formazione all'interno dell'ente;

verificato che all'interno dell'Amministrazione non esistono professionalità in grado di

- die Verfügung Nr. 4387 vom 02.05.2018, mit welcher der Direktor der Abteilung für Allgemeine Angelegenheiten und Personalwesen Frau Dr. Cristina Caravaggi zur Verfahrensverantwortlichen im Sinne der Art. 3 und 4 der geltenden Gemeindeordnung über das Vertragswesen ernannt hat.

Festgestellt, dass Frau Dr. Cristina Caravaggi regelmäßig als Einzige Verfahrensverantwortliche - effektiver EVV - in das Landesverzeichnis der EVV eingeschrieben ist;

Im mehrjährigen Aus- und Weiterbildungsplan 2024-2026, genehmigt mit dem Tätigkeits- und Organisationsplan (PIAO) mit Stadtratsbeschluss Nr. 42 vom 19.02.2024, sind Englisch Fachsprachkurse für die Verbesserung der Sprachkenntnisse für den Umgang mit den Ausländern enthalten.

Es wurde Einsicht genommen in die Gesuche des Direktors der Abteilung für Dienste an die Örtliche Gemeinschaft, um Organisation eines Englischsprachkurses für 13 Apotheker, welche an diesen, außerhalb der Dienstzeit, in den Abendstunden teilnehmen. Der Kurs sollte im On-line Modus, zwei Mal pro Woche im Monat Mai 2024 abgehalten werden.

In Anbetracht der Tatsache, dass die Zahl der Kunden, die sich an die Apotheker der Gemeindeapotheken in englischer Sprache wenden in den letzten Jahren zugenommen hat, wird die Organisation eines Englischkurses mit Merkmal auf die in den Apotheken verwendete Terminologie erwogen, um die Kommunikation zu verbessern und zu erleichtern.

In Anbetracht der hohen Teilnehmerzahl, wäre es für die Gemeindeverwaltung von Vorteil, eine betriebsinterne Weiterbildung zu organisieren.

Innerhalb der Gemeindeverwaltung besitzt niemand eine ausreichende Berufsbildung um

formare il personale interessato sulla suddetta tematica e che dunque si rende necessario avvalersi di collaborazioni esterne specialistiche;

ritenuto di poter procedere mediante affidamento diretto, ai sensi dell'art. 26 comma 1 della L.P. n. 16/2015 e ss.mm.ii. e dell'art. 8 del "*Regolamento comunale per la disciplina dei Contratti*", in quanto trattasi di importo stimato complessivamente inferiore ad euro 140.000,00 e che sono stati consultati più di tre operatori, oltre al fatto che il presente affidamento è inferiore ad euro 40.000,00;

preso atto dell'indagine di mercato, ai sensi dell'art. 8, comma 3 del "*Regolamento comunale per la disciplina dei Contratti*", in virtù della quale sono stati invitati dei formatori esperti in materia a presentare un preventivo di spesa sulla base di determinate condizioni, tra cui anche dell'associazione Centro Studi e Ricerche A. Palladio, giusto protocollo n. 100858/2024;

accertato che a seguito della nostra richiesta è pervenuta solamente un preventivo entro il 08.04.2024, per la fornitura del suddetto servizio;

visto che con nota del 08.04.2024 prot. n. 115315/2024 è pervenuto il preventivo dell'associazione Centro Studi e Ricerche A. Palladio con sede a Bolzano - P.I. 01338970211 e C.F. 94017230213, che si è resa disponibile ad effettuare il suddetto corso d'inglese nel mese di maggio, come da richiesta del direttore della Ripartizione Servizi alla Comunità Locale che verte principalmente sulla terminologia nell'ambito delle farmacie alle condizioni da noi richieste e che la medesima risulta essere in possesso dei requisiti professionali richiesti;

preso atto che il predetto preventivo di spesa prevede un costo orario di euro 50,00 per la

das am Kurs interessierte Personal über die vorher genannten Inhalte auszubilden, daher ist es notwendig, eine externe, fachspezifische Mitarbeit in Anspruch zu nehmen.

Es wird für angebracht erachtet, eine direkte Zuweisung im Sinne von Art. 26 Abs. 1 des L.G. Nr. 16/2015 i.g.F. und Art. 8 der „*Gemeindeverordnung über das Vertragswesen*“ vorzunehmen, da der geschätzte Betrag unter 140.000,00 Euro liegt und mehr als drei Wirtschaftsteilnehmer konsultiert wurden, sowie die Tatsache, dass die vorliegende Vergabe weniger als 40.000,00 Euro beträgt;

Es wird die Marktuntersuchung gemäß Art. 8, Abs. 3 der „*Gemeindeverordnung über das Vertragswesen*“ zur Kenntnis genommen, infolge derer erfahrene Ausbilder zur Abgabe eines Kostenvoranschlages unter Beachtung bestimmter Bedingungen eingeladen wurden, darunter auch Verein Centro Studi e Ricerche A. Palladio, Protokoll Nr. 100858/2024;

Festgestellt, dass infolge unserer Anfrage innerhalb 08.04.2024 nur ein Angebot, für die Lieferung der oben genannte Dienstleistung eingegangen ist.

Mit Schreiben vom 08.04.2024 Prot. Nr. 115315/2024 hat der Verein Centro Studi e Ricerche A. Palladio mit Sitz in Bozen, MwSt. 01338970211 und Str.Nr. 94017230213 sich zur Verfügung gestellt im Monat Mai, wie vom Direktor der Abteilung für Dienste an die Örtliche Gemeinschaft angesucht, einen Englischkurs mit Merkmal auf die in den Apotheken verwendete Terminologie laut unseren Bedingungen abzuhalten. Die Verwaltung hat sich vergewissert, dass der Verein Centro Studi e Ricerche A. Palladio die erforderlichen beruflichen Voraussetzungen besitzt.

Es wird zur Kenntnis genommen, dass im oben genannten Kostenvoranschlag ein

durata di 12 ore e per 8 incontri, che comporta una spesa totale di euro 600,00 (IVA esente ai sensi art. 10 DPR 633/72 e art. 14, c. 10, L. 537/93);

che l'associazione Centro Studi e Ricerche A. Palladio ha allegato il curriculum della docente, che documenta esperienze pregresse idonee;

verificato che è privilegiata la formazione online in particolare per il personale amministrativo-tecnico e più in generale laddove non è necessaria la presenza;

considerato che non sono attive convenzioni ACP ovvero di Consip relative ai servizi comparabili con quelli da acquisire;

in assenza di bandi di abilitazione nel mercato elettronico provinciale (MEPAB) sulla formazione la stazione appaltante procede all'affidamento attraverso il sistema telematico provinciale (portale <http://www.bandialtoadige.it>);

è visto l'art. 26, comma 5, della L.P. n. 16/2015 e s.m.i., ai sensi del quale "La Giunta provinciale adotta linee guida con le quali sono stabiliti i criteri oggettivi per l'individuazione dell'esistenza di un interesse transfrontaliero certo";

vista la linea guida n. 10 „Criteri oggettivi per l'individuazione dell'esistenza di un interesse transfrontaliero certo" in materia di contratti pubblici di lavori, servizi e forniture", approvata con deliberazione della Giunta Provinciale n. 548 del 27.06.2026, così come per ultimo modificata e sostituita con deliberazione della Giunta Provinciale n. 665 dell'8.08.2023,

Stundensatz von 50,00 Euro angegeben ist, welcher bei einer Kursdauer von 12 Stunden (aufgeteilt in 8 Treffen) eine Gesamtausgabe von 600,00 Euro (MwSt.-frei laut Art. 10 DPR 633/72 und Art. 14 Absatz 10, L 537/93) ergibt.

Aus dem Lebenslauf der Dozentin, welcher der Verein Centro Studi e Ricerche A. Palladio beigelegt hat, geht hervor, dass diese über die geeigneten Berufserfahrungen verfügt.

Die Aus- und Weiterbildung ist auf On-line-Plattformen zu bevorzugen, in Besonderem für das Verwaltungs- und technische Personal und grundsätzlich immer dann, wenn die Präsenz nicht notwendig ist.

Angesichts der Tatsache, dass es keine aktiven Rahmenvereinbarungen der AOV bzw. Consip hinsichtlich von Dienstleistungen, die mit den zu erwerbenden vergleichbar sind.

in Ermangelung einer Ausschreibung für die Zulassung im elektronischen Markt des Landes Südtirol (EMS) für Aus- und Weiterbildung wird die Vergabe über das telematische System des Landes (<https://www.ausschreibungen-suedtirol.it/>) vorgenommen.

Nach Einsicht in den Art. 26, Absatz 5 des L.G. Nr. 16/2015 i.g.F., welcher Folgendes vorsieht: „Die Landesregierung genehmigt Anwendungsrichtlinien, in denen die objektiven Kriterien zur Ermittlung des eindeutigen grenzüberschreitenden Interesses festgelegt sind“.

Angesicht der APB-Anwendungsrichtlinie Nr. 10 „Objektive Kriterien zur Feststellung des Vorliegens eines eindeutigen grenzüberschreitenden Interesses“, im Bereich der öffentlichen Verträge von Bauaufträgen, Dienstleistungen und Lieferungen, die mit Beschluss der Landesregierung Nr. 548 vom 27.06.2023 genehmigt worden ist und zuletzt mit Beschluss der Landesregierung Nr. 665 vom 08.08.2023 geändert und ersetzt worden

ist.

dato atto che, nella nuova formulazione, la Linea guida introduce criteri oggettivi per l'individuazione dell'esistenza di un interesse transfrontaliero certo, in coerenza con la giurisprudenza della Corte di Giustizia (v. punto 31 sent. 15.05.2008, proc. Riuniti C-147/06 e C-148/06, CGUE)

appurato che la disciplina in materia di interesse transfrontaliero certo non trova applicazione per gli appalti di servizi sociali e per gli altri servizi specifici di cui al "Capo X-servizi sociali e altri servizi specifici" della L.P. n. 16/2015 e s.m.i., tra cui rientra anche il servizio di formazione;

che inoltre l'assenza di un interesse transfrontaliero certo può essere presunta in presenza di appalti per servizi di importo stimato inferiore a 140.000;

che pertanto per quanto sopra non è stato necessario accertare l'esistenza di un interesse transfrontaliero certo ai sensi dell'art. 26 c. 5 della L.P. n. 16/2015 e ss.mm. in considerazione sia della tipologia di servizio da acquisire che dell'esiguità dell'importo del contratto;

ritenuto di poter procedere mediante affidamento diretto, ai sensi dell'art. 50 del D.Lgs. n. 36/2023, dell'art. 26 comma 1 della L.P. n. 16/2015 e ss.mm.ii. e del "Regolamento comunale per la disciplina dei Contratti", in quanto trattasi di importo ampiamente inferiore ad euro 140.000,00;

precisato che, ai sensi dell'art. 28, comma 2 L.P. n. 16/2015 e ss.mm.ii., l'appalto non è stato suddiviso in lotti aggiudicabili separatamente in quanto le prestazioni contrattuali, per ragioni tecniche o di buon funzionamento, devono essere eseguite dal medesimo operatore economico giacché

Angesichts der Tatsache, dass die neue Formulierung der Anwendungsrichtlinie objektive Kriterien für die Feststellung eines eindeutigen grenzüberschreitenden Interesses einführt, im Einklang mit der Rechtsprechung des Gerichtshofs (s. Punkt 31 des Urteils vom 15.05.2008, verbundene Verfahren C-147/06 und C-148/06, EuGH)

Festgestellt, dass die Regelung des eindeutigen grenzüberschreitenden Interesses nicht für Aufträge für soziale und andere besondere Dienstleistungen gemäß "Abschnitt 10 - soziale und andere besondere Dienstleistungen" des L.G. Nr. 16/2015 i.g.F. gilt, einschließlich der Dienstleistung Schulung.

Außerdem kann das Nichtvorliegen eines grenzüberschreitenden Interesses bei Vergaben mit einem geschätzten Wert unter 140.000 Euro für Dienstleistungen angenommen werden.

das Vorliegen eines eindeutigen grenzüberschreitenden Interesses, gemäß Art. 26 Absatz 5 des LG Nr. 16/2015 i.g.F. in Anbetracht sowohl der Art der zu erwerbenden Dienstleistung als auch des geringen Betrags des Vertrags, daher nicht geprüft werden musste.

Es wird für angebracht erachtet, eine direkte Zuweisung im Sinne von Art. 50 des Gv.D. Nr. 36/2023, Art. 26, Abs. 1 des L.G. Nr. 16/2015 i.g.F. und der „Gemeindeverordnung über das Vertragswesen“, da es sich um einen Betrag von deutlich unter 140.000,00 Euro handelt durchzuführen.

Festgehalten, dass gemäß Art. 28, Abs. 2 des L.G. Nr. 16/2015, i.g.F. der Auftrag nicht in einzeln zu vergebende Lose unterteilt wurde, da die Vertragsleistungen aus technischen Gründen und für eine gute Abwicklung des Verhandlungsverfahrens von ein und demselben Wirtschaftsbeteiligten durchgeführt

trattasi di unico servizio;

werden müssen, da es sich um eine einzige Dienstleistung handelt.

vista la dichiarazione del 22.04.2024 del rappresentante legale dell'associazione Centro Studi e Ricerche A. Palladio in relazione al possesso dei requisiti di cui agli artt. 94, 95, 96, 97 e 98 del Codice dei contratti pubblici, e fatti salvi i controlli da eseguirsi ai sensi del CAPO V del D.P.R. 28 dicembre 2000, n. 445, nonché la clausola risolutiva espressa in caso di difetto di uno o più requisiti soggettivi accertati ai sensi dell'art. 32 della L.P. 17 dicembre 2015, n. 16;

Es wird auf die Erklärung des gesetzlichen Vertreters des Vereines Centro Studi e Ricerche A. Palladio vom 22.04.2024 hinsichtlich des Besitzes der Anforderungen gemäß Artt. 94, 95, 96, 97 e 98 des Kodex der öffentlichen Verträge verwiesen, sowie auf die Kontrollen, die im Sinne von Abschnitt V des D.P.R. Nr. 445 vom 28. Dezember 2000 durchgeführt werden müssen, und die Klausel der ausdrücklichen Vertragsauflösung im Falle des Fehlens von einem oder mehreren subjektiven Anforderungen, die gemäß Art. 32 des L.G. Nr. 16 vom 17. Dezember 2015 vorgesehen ist.

ritenuto quindi di impegnare, secondo quanto sopra precisato, euro 600,00 (IVA esente art. 10 D.P.R 633/72 e art. 14 c. 10, L. 537/93) per la partecipazione di 13 farmacisti del Servizio Farmaceutico Comunale al corso d'inglese specialistico per farmacisti in modalità online e ritenuta congrua la spesa riferita al costo orario, perché in linea con i prezzi di mercato;

Es wird daher für angebracht erachtet, aufgrund der oben angeführten Gründe, den Betrag von 600,00 Euro (MwSt.-frei gemäß Art. 10 DPR 633/72 und Art. 14, Abs. 10 G. 537/93), für die Teilnahme von 13 Apothekern, an den Fachsprachkurs Englisch für Apotheker in Online-Modus, zu verpflichten. Die Ausgabe des Kurses, in Bezug auf den Stundensatz, wird unter Beachtung der Marktparameter betreffend ähnlicher Kurse, für angemessen gehalten

appurato che è rispettato il principio di rotazione e comunque trattasi di importo inferiore ad euro 5.000,00;

Es wurde festgestellt, dass der Grundsatz der Rotation beachtet worden ist und dass es sich in jedem Fall um einen Betrag unter 5.000,00 Euro handelt.

considerato che l'approvvigionamento di cui al presente provvedimento è finanziato con mezzi propri di bilancio;

Angesichts der Tatsache, dass die dieser Maßnahme zugrundeliegende Beschaffung durch eigene Haushaltsmittel finanziert wird.

che la Dirigente in qualità di RUP dichiara, con la sottoscrizione del presente provvedimento, l'assenza di ogni possibile conflitto d'interesse in relazione al suddetto affidamento;

Mit der Unterzeichnung der vorliegenden Verfügung erklärt die Direktorin als EVV, das Nichtvorhandensein von Interessenkonflikten in Bezug auf die oben genannte Abtretung

stante l'assenza della Direttrice dell'Ufficio Organizzazione e Formazione;

In Abwesenheit der Direktorin des Amtes für Organisation und Weiterbildung.

visto l'art. 35, comma 2 del vigente regolamento organico e di organizzazione;

Es wurde in den Art. 35, Absatz 2 der geltenden Personal- und Organisations-

espresso quindi il parere di regolarità tecnica-amministrativa;

IL VICE SEGRETARIO GENERALE

DETERMINA

per i motivi espressi in premessa e ai sensi dell'art. 15, comma 8 del "*Regolamento comunale per la disciplina dei Contratti*":

1) di acquistare tramite affidamento diretto dall'associazione Centro Studi e Ricerche A. Palladio con sede a Bolzano - P.I. 01338970211 e C.F. 94017230213, un corso d'inglese specialistico per farmacisti con una durata di 12 ore e di approvare la conseguente spesa totale di euro 600,00 (IVA esente art. 10 D.P.R 633/72 e art. 14 c. 10, L. 537/93);

2) di imputare la spesa complessiva di euro 600,00

3) di dichiarare che, in base alle disposizioni contrattuali, il servizio avverrà entro il 2024 e che pertanto l'obbligazione diverrà esigibile nell'esercizio 2024;

4) di liquidare la fattura d'addebito non appena sarà trasmessa in via telematica all'Ufficio Organizzazione e Formazione, tramite atto di liquidazione;

5) di avere rispettato le disposizioni in merito al principio di rotazione e del "Piano Triennale di Prevenzione della Corruzione" nella scelta dell'operatore economico;

6) di stabilire che il contratto sarà stipulato in modalità elettronica mediante scambio di corrispondenza, ai sensi dell'art. 18 del D.Lgs. n. 36/2023 e dell'art. 21 del "*Regolamento comunale per la disciplina dei Contratti*";

ordnung Einsicht genommen.

Es wird das eigene Gutachten bezüglich der verwaltungstechnischen Ordnungsmäßigkeit abgegeben.

VERFÜGT

DER VIZE GENERLSEKRETÄR

aus den genannten Gründen und im Sinne des Art. 15, Abs. 8 der "*Gemeindeverordnung über das Vertragswesen*":

1) mit direkter Vergabe vom Centro Studi e Ricerche A. Palladio, mit Sitz in Bozen, MwSt.-Nr. 01338970211 und Stnr. 94017230213, einen Fachsprachkurs Englisch für Apotheker in Online-Modus zu erwerben und folgende Ausgabe von 600,00 Euro (MwSt.-frei gemäß Art. 10 des DPR 633/72 und Art. 14, Abs. 10 des G. 537/93) zu genehmigen.

2) Die Gesamtausgabe von 600,00 Euro zu verbuchen.

3) zu erklären, dass aufgrund der Vertragsbestimmungen die Lieferung innerhalb von 2024 erfolgt und dass aus diesem Grund die Verpflichtung im Laufe des Geschäftsjahres 2024 fällig ist.

4) Die Rechnung nach Erhalt auf elektronischem Wege, von Seiten des Amtes für Organisation und Weiterbildung zu bezahlen.

5) Die Bestimmungen betreffend den Grundsatz der Rotation bei der Auswahl des Wirtschaftsteilnehmers berücksichtigt zu haben,

6) Festzulegen, dass der Vertrag elektronisch im Wege des Briefverkehrs gemäß Art 18 des Gv.D. Nr. 36/2023 und Art. 21 der "*Gemeindeverordnung über das Vertragswesen*" abgeschlossen wird.

DA ATTO

Determina n./Verfügung Nr.1622/2024

DER VIZE GENERLSEKRETÄR

1.5.0. - Ufficio Organizzazione E Formazione
1.5.0. - Amt für Organisation und Weiterbildung

WEIST DARAUF HIN

a. che la presente determinazione è esecutiva dall'apposizione del visto di regolarità contabile attestante anche la copertura finanziaria da parte del Direttore della Ripartizione Finanze o suo delegato ai sensi dell'art. 16, comma 4 del regolamento organico e di organizzazione, approvato nel testo vigente con deliberazione del Consiglio comunale d.d. 05.11.2013, n. 69;

b. di dare atto che l'affidatario non è soggetto a verifica dei requisiti di partecipazione prima della stipula del contratto, giacché in applicazione dell'art. 32, comma 1 della L.P. n. 16/2015 e ss.mm.ii., le stazioni appaltanti che utilizzano il Sistema Informativo dei Contratti Pubblici della Provincia Autonoma di Bolzano, per gli affidamenti di lavori, servizi e forniture fino a 150.000 euro, sono esonerate da tale verifica;

In ogni caso trovano applicazione le sanzioni di cui all'art. 27, comma 3 della L.P. n. 16/2015 e ss.mm.ii.;

c. dell'esclusione di ogni possibile conflitto d'interesse da parte del RUP in relazione al suddetto affidamento;

d. di disporre che il presente provvedimento venga pubblicato sul sito di questa Amministrazione nella sezione "Amministrazione trasparente", ai fini della generale conoscenza.

Contro il presente provvedimento può essere presentato ricorso entro 30 giorni al Tribunale Regionale di Giustizia Amministrativa - Sezione Autonoma di Bolzano.

a. dass diese Verfügung vollstreckbar ist, sobald sie mit dem Sichtvermerk über die buchhalterische Ordnungsmäßigkeit versehen worden ist, mit dem auch die finanzielle Deckung der Ausgaben durch den Direktor der Finanzabteilung oder seinen Stellvertreter bestätigt wird, wie in Art. 16, Absatz 4 der mit Gemeinderatsbeschluss Nr. 69 vom 05.11.2013 genehmigten Personal- und Organisationsordnung vorgesehen.

b. es wird festgestellt, dass der Zuweisungsempfänger keiner Kontrolle der Teilnahmeanforderungen vor dem Vertragsabschluss unterliegt, da in Anwendung von Artikel 32 Absatz 1 des L.G. Nr. 16/2015 i.g.F. die Vergabestellen, welche die elektronischen Instrumente des Informationssystems Öffentliche Verträge der Autonomen Provinz Bozen für Vergaben von Bauleistungs-, Dienstleistungs- und Lieferaufträgen mit einem Betrag bis zu 150.000 Euro verwenden, von dieser Überprüfung befreit sind.

Es wird festgestellt, dass auf jeden Fall die in Art. 27, Abs. 3 des L.G. Nr. 16/2015 i.g.F. genannten Sanktionen Anwendung finden.

c. dass kein Interessenskonflikt des Verfahrensverantwortlichen bezüglich die oben genannte Zuweisung vorliegt.

d. zu veranlassen, dass die gegenständliche Maßnahme auf der Webseite dieser Verwaltung unter „Transparente Verwaltung“ zum Zweck der allgemeinen Kenntnisnahme veröffentlicht wird.

Gegen die vorliegende Maßnahme kann innerhalb von 30 Tagen beim Regionalen Verwaltungsgerichtshof – Autonome Sektion Bozen – Rekurs eingereicht werden.

Anno Jahr	E/U E/A	Numero Nummer	Codice Bilancio Haushaltskodex	Descrizione Capitolo Kapitelbeschreibung	Importo Betrag
2024	U	2013	01101.03.020400001	Acquisto di servizi per	600,00

				formazione e addestramento del personale dell'ente	
--	--	--	--	---	--

Il direttore di Ripartizione / Der Abteilungsdirektor
NEUMAIR JOHANN / InfoCamere S.C.p.A.
firm. digit. - digit. gez

Allegati / Anlagen:

93590ffc429ff839516e2e0c7caf0aea1f76ca422755fc9b6d3e4d4abefdef9 - 12970451 - det_testo_proposta_29-04-2024_09-40-41.doc
821d742e5c60648d8adb27fd7bd37ffbd37243bcf4ae5f720c7b57e9297d6e5 - 12970453 - det_Verbale_29-04-2024_09-41-19.doc